

GEAppliances.com

Food Freezers

Owner's Manual & Installation Instructions

Chest—Manual Defrost Models: FCM15, FCM22

Congélateur d'aliments

Manuel d'utilisation et d'installation

La section française commence à la page 13

Congelador de alimentos

Manual del propietario y instalación

La sección en español empieza en la página 27

Model number: ____________________

Serial number: ____________________

You can find them on a rating plate on the left exterior wall.

245D1730P001 W10692078 *49-60724* ***08-14*** *GE*

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.



GE Appliances Website

For more information on your refrigerator's operation, visit ***www.GEAppliances.com*** *or call 800.GECARES (800.432.2737). In Canada visit* ***GEAppliances.ca*** *or call 800.561.3344.*

FREEZER SAFETY INFORMATION

⚠ This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others. All safety messages will follow the safety alert symbol and the word "DANGER", "WARNING", or "CAUTION". These words are defined as:

⚠ DANGER Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

⚠ WARNING Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could** result in minor or moderate injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your freezer follow these basic safety precautions:

- This freezer must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Unplug the freezer before making repairs, replacing a light bulb, or cleaning.
  Note: Power to the freezer cannot be disconnected by any setting on the control panel.
  Note: Repairs must be performed by a qualified Service Professional.
- Replace all parts and panels before operating.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord. However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed (in the United States) or a CSA certified (in Canada), 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts.
- To prevent suffocation and entrapment hazards to children, remove the lid from any freezer before disposing of it or discontinuing its use.
- Do not allow children to climb or stand on top the freezer. They could seriously injure themselves.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



To reduce the risk of injury when using your freezer, follow these basic safety precautions.

- Do not clean freezer with warm water when it is cold. Components may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping or dropping.
- Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the lid and cabinet are necessarily small. Be careful closing lid when children are in the area.
- Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet, skin may stick to these extremely cold surfaces.
- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.

INSTALLATION

⚠ WARNING **Explosion Hazard.**
Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from freezer. Failure to do so can result in fire, explosion, or death.

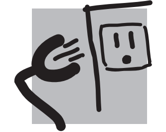
CONNECTING ELECTRICITY

⚠ WARNING **Electrical Shock Hazard.**
Plug into a grounded 3-prong outlet.

Do not remove the ground prong.

Do not use an adapter.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a standard 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet. Do not use an adapter.

The freezer should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

A 115 Volt AC, 60 Hz, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

Never unplug your freezer by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

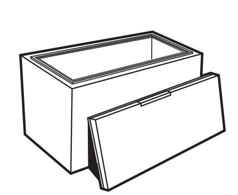
Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

When moving the freezer away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

PROPER DISPOSAL OF YOUR OLD FREEZER

⚠ WARNING **Suffocation and child entrapment hazard.**
Remove freezer lid prior to disposal. Failure to do so can result in child entrapment which can lead to death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned freezers are still dangerous even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old freezer, please follow the instructions below to help prevent accidents.



Before You Throw Away Your Old Freezer:

- Take off the freezer lid.
- Leave the baskets in place so that children may not easily climb inside.

Refrigerants

All refrigeration products contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old refrigeration product, check with the company handling the disposal about what to do.



READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

About the operation of your freezer.



Starting the Freezer

1 Clean the inside of the freezer with a mild solution of baking soda and water (see *Care and Cleaning*).

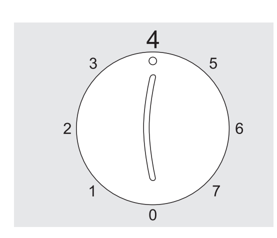
2 Connect cord to power outlet.

3 On models with a Temperature Monitor or High-Temp Alarm Switch, set the switch to the ***OFF*** position.

4 Make sure the temperature control is set at **4.**

5 Allow freezer to operate for at least 6 to 8 hours before placing food inside.

6 On models with a Temperature Monitor or High-Temp Alarm Switch, set the switch to the ***ON*** position.



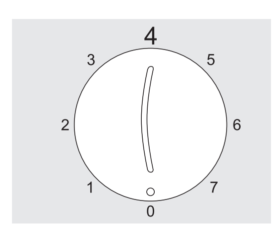
Temperature Control

Turn the freezer temperature control to 4. This setting is designed to maintain the temperature at or near 0°F (-18°C) under normal operating conditions. Seven is the highest (coldest) setting and zero turns the cooling off. The freezer compressor will run continuously for 6-8 hours or longer when it is first started. After the cabinet is cooled, the compressor will turn on and off as needed to keep the freezer at the proper temperature.

For safe food storage, allow 6-8 hours for the freezer to cool down before placing frozen food into the freezer. Let freezer cool overnight before adding large amounts of unfrozen food.

When loading the freezer, freeze only 2 to 3 pounds (0.9 to 1.4 kg) of fresh food per cubic foot of space at a time. Distribute packages evenly throughout the freezer. It is not necessary to turn the control knob to a colder setting while freezing food.

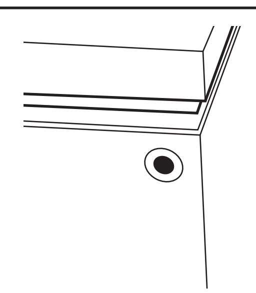
Turning the control to ***OFF*** or **O** stops the cooling process but does not shut off power to the freezer.



Recommended Grounding Method

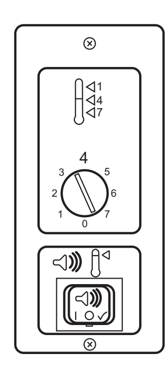
A 115 Volt, 60 Hz, AC only, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your freezer be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch Do not use an extension cord.

NOTE: Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the Temperature Control to the OFF position as shown and unplug the freezer.



Indicator Light

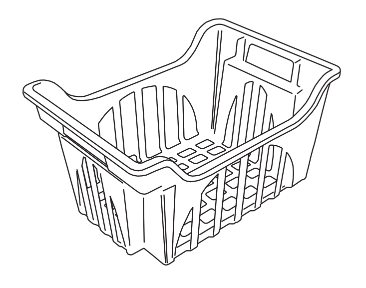
The indicator light assures you that your freezer is running. If the indicator light is not glowing, immediately check for power interruption, unplugged power cord, open circuit breaker, blown fuse, or burned out indicator light. If the light is burned out, contact service for a replacement.



Temperature Alarm

The temperature alarm is located below the temperature control and sounds an audible buzzing alarm if the freezer temperature reaches 10° F (-12° C) or higher for your selected temperature setting.

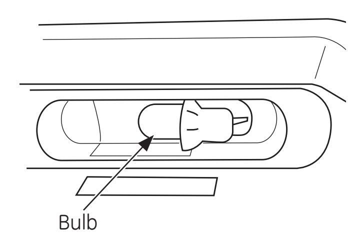
The alarm is controlled by a 3 position switch. 0 turns off the alarm, keeps the alarm from sounding when the freezer is warm (such as during start up or after defrosting). Check Mark tests the alarm, regardless of the temperature. 1 turns on the alarm and is the proper setting for normal freezer use. To change the temperature alarm setting, press the switch to the right or left to select the correct mode.



Sliding Basket

Store small packages in the basket to avoid losing them in the bottom of the freezer. The basket can be moved from side to side or it can be removed when loading or unloading the food below it.

To remove basket, lift it straight up and out. To replace basket, lower basket back into place.

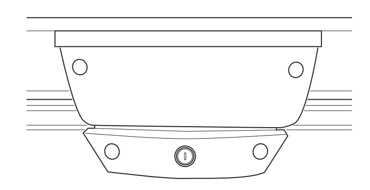


Interior Light

The interior light comes on when the freezer lid is opened. To replace the bulb, set the temperature control to ***OFF*** and unplug the electrical cord. Reach behind the light lens to remove the bulb. Replace with a 15-watt appliance bulb. Plug in freezer and turn the control knob to your desired set point.

CAUTION Light bulbs may be hot.

Burned out bulbs may break when being replaced.



Key Eject Lock

The lock is spring loaded so the key cannot be left in the lock. To lock or unlock, press the key in while turning. If the key is lost, contact your dealer for a replacement or go to GEApplianceParts.com.

Always give the model and serial number of the freezer when requesting a replacement key.

Defrosting instructions.

In most climates, defrosting will be necessary only about twice a year.

To have your freezer operate most efficiently, ***do not permit more than 1/4" (6 mm) of frost to accumulate on the shelves.***

To remove frost, scrape with a plastic or wood spatula or scraper.

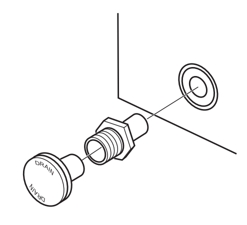
Do not use an ice pick or sharp-edged instrument *as it may damage or scratch the freezer.*

Do not use any electrical device in defrosting your freezer.

For Complete Defrosting

1. Turn the temperature control to ***OFF*** and unplug the freezer.
2. Remove all food and place it in corrugated boxes, insulated bags, picnic coolers, etc. Use towels and newspapers for insulation as needed.
3. Remove the drain cover by pulling straight out. Insert the hose adapter (provided) into the drain outlet. Remove the plastic cap from inside the bottom of the freezer. Place a pan under the drain or attach a hose to the threaded end of the hose adapter and direct the water into a separate drain.

   NOTE: Check the drain pan often to avoid water overflow.



4. With the lid open, use pans of hot water to speed loosening of frost. Directing air from an electric fan into the freezer will also help. Do not place fan or any electrical device in the freezer.

   Remove large pieces before they melt.
5. Wipe water from walls with a towel or sponge.
6. After defrosting, clean the inside of the freezer (see *Care and Cleaning*).
7. Remove the hose adapter and replace the drain cover and plastic cap in the bottom of the freezer.
8. Plug in the freezer. Return the temperature control to its previous position and return food to the freezer.

⚠ WARNING *Freezer must be unplugged to avoid electrical hazard from power source when defrosting unit.*

Care and cleaning of the freezer.

Cleaning Your Freezer

- ***Outside.*** Protect the paint finish. The finish on the outside of the freezer is a high quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust-free for years. Apply a coat of appliance polish wax when the freezer is new and then at least twice a year. Appliance polish wax also works well to remove tape residue from freezer surfaces.

  Keep the finish clean. Wipe with a clean cloth lightly dampened with appliance polish wax or mild liquid dishwashing detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth. Do not wipe the freezer with a soiled dishwashing cloth or wet towel. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach, or cleaners containing bleach.

  NOTICE: Care should be taken in moving the freezer away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces.

- ***Inside.*** Clean the inside of your freezer at least once a year. We recommend that the freezer be unplugged before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning in the vicinity of switches, lights or controls.

  Use warm water and baking soda solution–about a tablespoon of baking soda to a quart of water. Rinse thoroughly with water and wipe dry. Do not use cleaning powders or other abrasive cleaners. DO NOT wash removable parts in a dishwasher.

  An open box of baking soda in the freezer will absorb stale freezer odors. Change the box every three months.

⚠ CAUTION *Damp objects stick to cold metal surfaces. DO NOT touch interior metal surfaces with wet or damp hands.*

In Case of Extended Power Failure

- Keep freezer lid closed. Your freezer will keep food frozen for 24 hours provided warm air is not admitted.
- If freezer is out of operation for 24 hours or more, add dry ice. Leave ice in large pieces. Add more ice as required.

⚠ CAUTION *Handling of dry ice can cause freezing of the hands—gloves or other protection is recommended.*

- If dry ice is not available, move food to a frozen food locker temporarily—until power is restored.

Preparing to Move

Disconnect the power cord plug from the wall outlet. Remove foods, defrost (on Manual Defrost models) and clean the freezer.

Secure all loose items such as baskets by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure freezer stays in upright position during actual moving and during transportation. The freezer must be secured during transportation to prevent movement. Protect outside of freezer with blanket.

Care and cleaning of the freezer.

Preparing for Vacation

To maintain freezer in operation during vacations, be sure your house power is not turned off. For sure protection of freezer contents, you may want to ask a neighbor to check the power supply and freezer operation every 24 hours.

For extended vacations or absences, you may prefer to move your frozen foods to a storage locker temporarily. If your freezer is to be left empty, disconnect power cord plug from wall outlet. To prevent formation of odors, place open box of baking soda in freezer and leave freezer lid open.

When the freezer is not operating, it can be left in an unheated house or room without damage to cabinet or mechanism.



- The freezer should be located in the coolest area of the room, away from heat-producing appliances or heating ducts, and out of direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the freezer. Overloading the freezer forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the freezer. This cuts down on frost buildup inside the freezer.
- Freezer baskets should not be lined with aluminum foil, wax paper or paper towels. Liners interfere with cold air circulation, making the freezer less efficient.
- Organize and label food to reduce lid openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the lid as soon as possible.

Preparing to install the freezer.

Read these instructions completely and carefully.



Freezer Location

Your freezer should be conveniently located for day-to-day use in a dry, well-ventilated room.

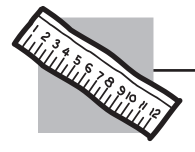
Do not install the freezer where the temperature will go below 32°F (0°C) or above 110°F (43°C), because it will not maintain proper temperatures.

Be sure to install your freezer on a floor strong enough to support it when it is fully loaded.

Level Freezer

Level the freezer from side to side and front to back so that the lid will seal properly. Use shims to level the freezer if necessary.

NOTE: It should not be necessary to remove the lid during installation. If, for some reason, the hinges need adjustment, call a professional service company.



Clearances and Ventilation

Allow at least 3" (76 mm) clearance on both sides of the freezer and 2" (51 mm) between the back of the freezer and the wall. Leave room above the freezer to open the lid.

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from freezer.

Do not cover the freezer with items such as blankets, sheets, tablecloths, etc. This reduces air circulation.

Normal operating characteristics.



These things are normal and do not indicate a need for service.

- A warm cabinet exterior as the refrigeration system transfers heat from the inside to the outside through the exterior cabinet walls.
- The sound of the high-efficiency compressor motor.

Before you call for service…

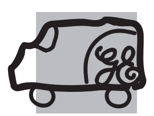


Troubleshooting Tips
Save time and money! Review the charts on the following pages first and you may not need to call for service.

Problem	*Possible Causes*	*What To Do*
Freezer does not operate	**Temperature control in off or O position.**	Move the control to a colder temperature setting.
	Freezer is unplugged.	Push the plug completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	Replace fuse or reset the breaker.
Freezer starts/stops too frequently	**Lid left open.**	Check to see if package is holding lid open.
	Too frequent or too long lid openings.	Open the lid less often.
	Temperature control set too cold.	See *About the operation of your freezer.*
Freezer operates too long	**Lid left open.**	Check to see if package is holding lid open.
	Too frequent or too long lid openings.	Open the lid less often.
	Temperature control set too cold.	See *About the operation of your freezer.*
	Inadequate air circulation space around cabinet.	See *Preparing to install the freezer.*
	Room or outside weather is hot.	It's normal for the freezer to work harder under these conditions.
	Freezer has been disconnected recently for a period of time.	It takes 6-8 hours for the freezer to cool down completely.
	Large amounts of warm or hot food have been stored recently.	Warm food will cause the freezer to run more until the desired temperature is reached
Noisy operation or cabinet vibrates	**Floor may be weak, causing freezer to vibrate when compressor is on.**	Check to make sure freezer is located on solid floor and adjust leveling legs as needed.
	Cabinet is not positioned solidly on floor.	Adjust legs. See *Preparing to install the freezer*. Or use shims for uneven floor.
	Freezer is touching the wall.	Level freezer or move slightly. See *Level Freezers.*
Freezer temperature too warm	**Lid left open.**	Check to see if package is holding lid open.
	Too frequent or too long lid openings.	Open the lid less often.
	Temperature control is set too warm.	Turn control to a colder setting. Allow several hours for the temperature to stabilize.
	Large amounts of water or hot food may have been stored recently.	Wait until the freezer has had a chance to reach its selected temperature.
	Freezer has been disconnected recently.	Freezer requires 6-8 hours to cool down completely.
Foods defrosting	**Temperature control in off or O position.**	Move the control to a colder temperature setting.
	Freezer is unplugged.	Push the plug completely into the outlet.
	The fuse is blown/circuit breaker is tripped.	Replace fuse or reset the breaker.
	Lid left open.	Check to see if package is holding lid open.
	Too frequent or too long lid openings.	Open the lid less often.
Freezer temperature too cold	**Temperature control set too cold.**	See *About the operation of your freezer.*

Problem	*Possible Causes*	*What To Do*
Moisture forms on outside of cabinet	**Not unusual during periods of high humidity.**	Wipe surface dry.
	Lid may not be seating properly, causing cold air from inside the freezer to meet warm moist air from the outside.	See *Preparing to install the freezer.*
Interior light does not work	**No power at outlet.**	Replace fuse or reset the breaker.
	Freezer is unplugged.	Push the plug completely into the outlet.
	Light bulb burned out.	Replace bulb.
Lid won't fully close by itself	**Package holding lid open.**	Move package to a different location.
Slow starting time after being off	**Built-in overload protection.**	This is normal after being off.
Excessive frost buildup	**Lid left open.**	Check to see if package is holding lid open.
	Too frequent or too long lid openings.	Open the lid less often.
	Not unusual during periods of high humidity.	Wipe surface dry.
Freezer external surface temperature is warm	**The external freezer walls can be as much as 30°F warmer than room temperature.**	This is normal while the compressor works to transfer heat from inside the freezer cabinet.
Louder sound levels whenever freezer is on	**Modern freezers have increased storage capacity and more stable temperatures. They require a high-efficiency compressor.**	This is normal. When the surrounding noise level is low, you might hear the compressor running while it cools the interior.
Higher sound levels when compressor comes on	**Freezer operates at higher pressures during the start of the *ON* cycle.**	This is normal. Sound will level off or disappear as freezer continues to run.
Popping or cracking sound when compressor comes on	**Metal parts undergo expansion and contraction, as in hot water pipes.**	This is normal. Sound will level off or disappear as freezer continues to run.
Bubbling or gurgling sound, like boiling water	**Refrigerant (used to cool freezer) is circulating throughout the system.**	This is normal.
Moisture forms on inside freezer walls	**Weather is hot and humid, which increases internal rate of frost buildup.**	This is normal.
	Lid may not be seating properly.	See *Preparing to install the freezer.*
	Lid is kept open too long, or is opened too frequently.	Open the lid less often.
Odors in freezer	**Interior needs to be cleaned.**	Clean interior with sponge, warm water and baking soda.
	Foods with strong odors are in the freezer.	Cover the food tightly.

Freezer Warranty.



For US Customers, *all warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, on-line, 24 hours a day, visit us at GEAppliances.com, or call*
800.GE.CARES (800.432.2737). Please have serial number and model number available when calling for service.

In Canada, *call 800.561.3344.*

For the Period of:	*GE Will Replace*
One Year *From the date of the original purchase*	***Any part*** of the freezer which fails due to a defect in materials or workmanship. During the ***limited one-year warranty,*** GE will also provide, ***free of charge,*** all labor and related service to replace the defective part.

What GE Will Not Cover:

- **Service trips to your home to teach you how to use the product.**
- **Improper installation, delivery or maintenance.**
- **Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.**
- **Loss of food due to spoilage.**
- **Damage caused after delivery.**
- **Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.**
- **Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.**
- **Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.**
- **Product not accessible to provide required service.**

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

For US Customers: This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

Warrantor US: *General Electric Company. Louisville, KY 40225*

For Customers in Canada: This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. In-home warrant service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

Warrantor Canada: *MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6*

Manuel d'utilisation et d'installation

Modèles coffre—Dégivrage non automatique :
FCM15, FCM22

Numéro de modèle : ______________

Numéro de série : ________________

Vous les trouverez sur une plaque signalétique sur la paroi extérieure arrière.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ D'ABORD TOUTES LES DIRECTIVES.



Site Internet d'Électroménagers GE

*Pour de plus amples informations sur le fonctionnement de votre réfrigérateur, consultez le site **www.electromenagersge.ca** ou composez le 800.561.3344.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE RÉFRIGÉRATEUR

⚠ Ce symbole représente une alerte de sécurité. Ce symbole vous avise de dangers possibles pouvant causer la mort, des blessures ou autres. Tous les messages de sécurité seront précédés du symbole d'alerte de sécurité ainsi que des mots « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « MISE EN GARDE ». Ces messages sont les suivants :

⚠ DANGER Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des bles sures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort. .

⚠ ATTENTION Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Pour réduire le risque d'incendie, d'explosion, de choc électrique ou de blessures lorsque vous utilisez votre congélateur, veuillez suivre ces consignes de sécurité :

- Ce congélateur doit être correctement installé conformément aux Consignes d'Installation avant toute utilisation.
- Débranchez le congélateur avant d'effectuer une réparation, de remplacer une ampoule ou de le nettoyer.
  Remarque : L'alimentation du congélateur ne peut être déconnectée par aucune des fonctions sur le panneau de commande.
  Remarque : Les réparations doivent être effectuées par un professionnel qualifié.
- Remettez toutes les pièces et panneaux en place avant d'utiliser l'appareil.
- Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- Nous déconseillons fortement l'utilisation d'une rallonge à cause des risques potentiels dans certaines conditions. Cependant, si l'utilisation d'un cordon prolongateur est nécessaire, ce dernier doit obligatoirement être homologué UL (aux USA) ou CSA (au Canada), à trois brins avec mise à la terre pour appareil électroménager et doit être équipé d'une fiche et d'une prise femelle avec terre. Les caractéristiques électriques du cordon prolongateur doivent être de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.
- Pour éviter tout risque de suffocation ou d'enfermement, retirez le couvercle d'un congélateur avant de le mettre au rebut ou si vous arrêtez de l'utiliser.
- Ne laissez pas les enfants grimper et se mettre debout sur le congélateur. Ils pourraient se blesser gravement.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Pour réduire le risque de blessures lorsque vous utilisez votre congélateur, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes :

- Ne nettoyez pas le congélateur avec de l'eau tiède quand celui-ci est froid. Les composants peuvent se casser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou si vous les cognez ou les faites tomber.
- Éloignez les doigts des parties du congélateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre le couvercle et la cuve sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez le couvercle en présence d'enfants.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.

INSTALLATION

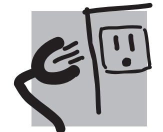
 **Risque d'explosion.**

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre congélateur. Une explosion, un incendie voire la mort pourrait en résulter.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

 **Risque de choc électrique.**

Branchez l'appareil dans une prise triple avec terre. Ne retirez pas la broche de terre.
N'utilisez pas d'adaptateur.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des risques d'incendies, des chocs électriques ou la mort.



Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui se branche dans une prise murale ordinaire à 3 alvéoles (mise à la terre) pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Dans le cas d'une prise biphasée, l'installateur a la responsabilité et l'obligation de la remplacer par une prise triphasée correctement mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur.

Le congélateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Une alimentation électrique à 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Ceci permet d'obtenir un meilleur rendement et évite de surcharger les circuits électriques du domicile qui risque d'occasionner un incendie en surchauffant.

Ne débranchez jamais le congélateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon effiloché ou endommagé. N'utilisez pas un cordon fendillé ou présentant des signes d'usure.

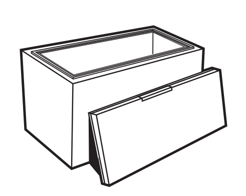
Lorsque vous déplacez votre congélateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

MISE AU REBUT APPROPRIÉE DE VOTRE ANCIEN Congélateur

AVERTISSEMENT **Un enfant risque de suffoquer ou d'y être emprisonné.**

Retirez le couvercle du congélateur avant de le mettre au rebut. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner l'enfermement d'un enfant qui peut entraîner la mort ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT: Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs et congélateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur ou congélateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.



Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Démontez le couvercle du congélateur.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

Réfrigérants

Tous les appareils de réfrigération contiennent des réfrigérants qui, conformément aux lois fédérales, doivent être enlevés avant toute élimination de l'appareil. Si vous vous débarrassez de vieux appareils de réfrigération, vérifiez, auprès de la société qui s'occupe de leur élimination, ce que vous devez faire.



VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.

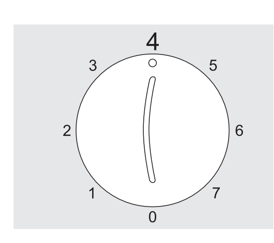
CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Fonctionnement de votre congélateur.



Mise en marche du congélateur

1. Nettoyez l'intérieur du congélateur avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau (voir la section *Entretien et nettoyage*).
2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant.
3. Si votre modèle est doté d'un Moniteur de température ou une Alarme de température élevée, réglez son interrupteur sur ***OFF*** (éteint).
4. Assurez-vous que la commande de température est réglée sur ***4.***
5. Laissez fonctionner le congélateur pendant au moins quatre heures avant d'y ranger des aliments.
6. Si votre modèle est doté d'un Moniteur de température ou une Alarme de température élevée, réglez son interrupteur sur ***ON*** (marche).



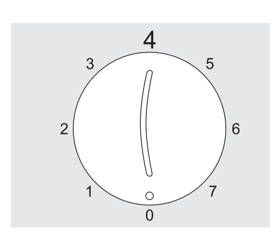
Commande de température

Réglez la température du congélateur sur 4. Ce réglage est conçu pour maintenir la température autour de 0°C (-18°C) pour des conditions normales de fonctionnement. 7 est le réglage à la température la plus basse, 0 supprime le refroidissement. Le compresseur du congélateur fonctionnera en continu pendant les 6 à 8 premières heures ou plus longtemps à la première utilisation. Après refroidissement de la cuve, le compresseur se met en marche au besoin pour maintenir le congélateur à la température appropriée.

Pour un stockage sûr des aliments, laissez complètement refroidir votre congélateur pendant 6-8 heures avant d'y placer des aliments congelés. Laissez le congélateur refroidir pendant la nuit avant d'y ajouter de grandes quantités d'aliments à congeler.

Lorsque vous chargez le congélateur, ne congelez pas plus de 3 livres (0,9 à 1,4 kg) d'aliments frais par pied cube de capacité du congélateur. Distribuez les paquets régulièrement dans le congélateur. Il n'est pas nécessaire de positionner le bouton de commande sur un réglage plus froid lorsque vous congelez des aliments.

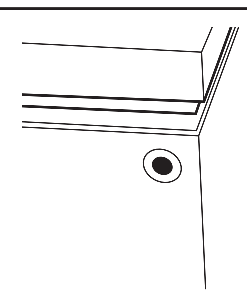
En réglant la commande sur ***OFF*** (éteint) ou **O,** la congélation est arrêtée mais l'alimentation électrique du congélateur n'est pas coupée.



Mise à la terre recommandée

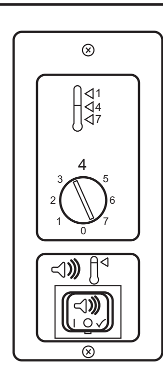
Une alimentation électrique de 115 volts CA, 60 Hz, avec un fusible de 15 ou 20 ampères et une mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre congélateur. Utilisez une prise murale sans interrupteur. N'utilisez pas de rallonge.

Remarque : Avant une installation, un nettoyage ou le remplacement d'une ampoule, réglez la commande de température sur la position OFF comme illustré et débranchez le congélateur.



Voyant lumineux

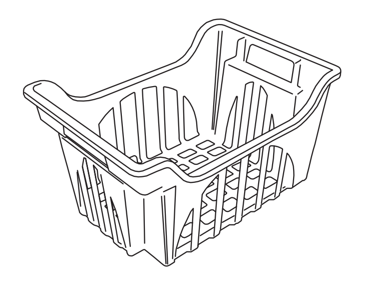
Le voyant lumineux vous indique que votre congélateur est en marche. Si le voyant est éteint, vérifiez immédiatement qu'il n'y a pas de panne d'électricité, que le cordon d'alimentation n'est pas débranché, que le disjoncteur n'est pas ouvert, qu'un fusible n'est pas grillé ou que le voyant lumineux n'est pas lui-même grillé. Si le voyant lumineux est grillé, contactez notre service pour un remplacement.



Alarme de température

L'alarme de température est située sous le panneau de contrôle de la température et émet une alarme sonore si la température du congélateur atteint 10°F (-12°C) ou plus que le réglage de température sélectionné.

L'alarme est commandée par un commutateur à 3 positions. 0 désactive l'alarme, empêche l'émission d'une alarme sonore lorsque le congélateur est à température ambiante (à la mise en marche ou après décongélation). La fonction « Check Mark » (Test) permet de tester l'alarme indépendamment de la température. Sur 1, l'alarme est activée, il s'agit du réglage adapté à une utilisation normale du congélateur. Pour modifier la température de déclenchement de l'alarme, appuyez sur le bouton de droite pour la tester, de gauche pour l'activer ou au centre pour la désactiver.

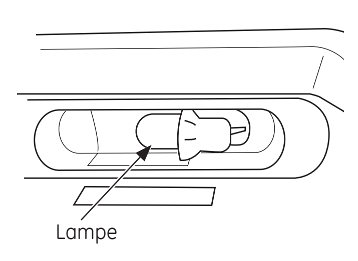


Panier coulissant

Rangez les aliments de petite taille dans le panier pour éviter de les perdre au fond du congélateur. Il est possible de déplacer le panier de gauche à droite ou de le retirer pour attraper ou déposer des aliments rangés en dessous de ce même panier.

Pour retirer le panier, soulevez-le et retirez-le simplement.

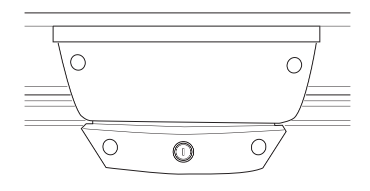
Pour remettre le panier en place, posez celui-ci à son emplacement.



Lampe intérieure

La lampe intérieure s'allume à l'ouverture de le couvercle du congélateur. Pour remplacer l'ampoule, positionnez la commande de température sur ***OFF*** (éteint) et débranchez le câble d'alimentation. Passez la main derrière le cache pour retirer l'ampoule. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule de 15 Watts pour appareil ménager. Branchez le congélateur, faites tourner le bouton de commande jusqu'au réglage désiré.

ATTENTION Les ampoules peuvent être très chaudes.
Une ampoule grillée peut se casser durant son remplacement.



Verrou à éjection de clé

La serrure est équipée d'un ressort de sorte que la clé ne peut être laissée dans la serrure. Pour verrouiller ou déverrouiller, appuyez sur la clé tout en tournant. Si vous égarez la clé, contactez votre revendeur pour une clé de rechange ou allez sur GEApplianceParts.com.

Donnez toujours le nom du modèle et le numéro de série du congélateur lorsque vous demandez une clé de rechange.

Directives de dégivrage. *(modèles à dégivrage non automatique)*

Dans la plupart des climats, il faut dégivrer l'appareil seulement deux fois par année.

Pour un fonctionnement efficace de votre congélateur, ***ne laissez pas s'accumuler plus de 1/2 po (13 mm) de givre sur les clayettes.***

Pour enlever le givre, grattez avec un grattoir ou une spatule en plastique ou en bois.

N'utilisez jamais un pic à glace ou un instrument à vive arête. *Ils pourraient endommager ou rayer le congélateur.*

N'utilisez pas de dispositifs électriques pour dégivrer votre congélateur.

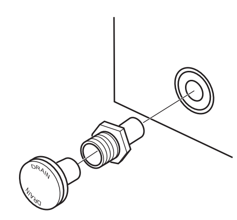
Dégivrage complet

1 Réglez la commande de température sur ***OFF*** (éteint) et débranchez le congélateur.

2 Retirez tous les aliments de l'appareil et placez-les dans des boîtes en carton ondulé, des sacs isolants, des glacières, etc. Enveloppez-les dans des couvertures ou des journaux pour les isoler, au besoin.

3 Retirez le bouchon de l'évacuation en tirant tout droit. Insérez l'adaptateur de tuyau (fourni) dans l'orifice d'évacuation. Retirez le bouchon en plastique à l'intérieur du congélateur dans le fond. Placez un bac de récupération d'eau sous l'évacuation ou branchez un tuyau à l'extrémité filetée de l'adaptateur de tuyau et évacuez l'eau recueillie séparément.

REMARQUE : Vérifiez le bac de récupération régulièrement pour éviter qu'il ne déborde.



4 Avec le couvercle du congélateur ouvert, utilisez des casseroles d'eau chaude pour accélérer le dégivrage. De même, vous pouvez diriger l'air d'un ventilateur électrique dans le congélateur pour accélérer le dégivrage. Ne placez pas le ventilateur ou tout autre appareil électrique dans le congélateur.

Retirez les gros morceaux de glace avant qu'ils ne fondent.

5 Essuyez l'eau des parois à l'aide d'une serviette ou d'une éponge.

6 Après le dégivrage, nettoyez l'intérieur du congélateur (voir la section *Entretien et nettoyage*).

7 Retirez l'adaptateur de tuyau et remettez le bouchon de l'évacuation ainsi que le bouchon en plastique à l'intérieur du congélateur dans le fond.

8 Branchez le congélateur. Réglez à nouveau la température sur sa position précédente et remettez les aliments dans le congélateur.

AVERTISSEMENT Le congélateur doit être débranché pendant le dégivrage pour éviter les risques d'électrocution provenant de l'alimentation.

Nettoyage de votre congélateur

- ***Extérieur.*** Protégez le fini de l'appareil. La carrosserie du congélateur est recouverte d'une peinture de haute qualité, cuite au four. Si vous l'entretenez de la façon appropriée, le fini ne rouillera pas et conservera son aspect neuf pendant des années. Appliquez une couche de cire pour électroménagers lorsque vous recevez votre appareil et, par la suite, au moins deux fois par année. La cire pour électroménagers se révèle également efficace pour enlever les résidus de ruban gommé sur les surfaces du congélateur.

  Gardez le fini propre. Essuyez-le avec un linge propre légèrement humecté de cire pour électroménagers ou de détergent liquide doux pour la vaisselle. Essuyez et polissez avec un linge doux et propre. N'essuyez pas le congélateur avec un linge à vaisselle sale ou une serviette humide. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants contenant du javellisant.

  REMARQUE : Faites attention lorsque vous éloignez le congélateur du mur, car vous risquez d'endommager le revêtement de sol, plus particulièrement ceux qui sont coussinés ou dont la surface est gaufrée.

- ***Intérieur.*** Nettoyez l'intérieur de votre congélateur au moins une fois par année. Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant le nettoyage. Si cela est trop difficile, tordez bien votre linge ou votre éponge pour enlever l'excès d'eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes et des commandes.

  Nettoyez à l'aide d'une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude– environ 1 cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (litre) d'eau. Rincez à fond avec de l'eau et essuyez. N'utilisez pas de poudres à récurer ni de produits nettoyants abrasifs. NE lavez PAS les parties amovibles dans le lave-vaisselle.

  Laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le congélateur pour absorber les odeurs. Remplacez la boîte tous les trois mois.

⚠ ATTENTION *Les objets humides adhèrent aux surfaces métalliques froides. NE touchez PAS les surfaces métalliques à l'intérieur du congélateur avec les mains mouillées ou humides.*

Lors d'une panne de courant prolongée

- Gardez le couvercle du congélateur fermé. Votre congélateur peut garder les aliments congelés pendant
  24 heures lorsque le couvercle n'est pas ouvert.
- Si le congélateur ne fonctionne pas pendant plus de 24 heures, ajoutez de la glace sèche. Placez de gros morceaux de glace dans l'appareil. Ajoutez-en davantage au besoin.

⚠ AVERTISSEMENT *La manipulation de glace sèche peut causer des gelures aux mains–il est recommandé de porter des gants ou autre équipement de protection.*

- Si vous ne disposez pas de glace sèche, enlevez les aliments et placez-les temporairement dans une armoire pour produits congelés jusqu'à ce que le courant soit rétabli.

Déménagement

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Retirez tous les aliments, faites dégivrer (sur les modèles à Dégivrage non automatique), puis nettoyez le congélateur.

Fixez toutes les pièces mobiles, telles que le panier,, en les immobilisant à l'aide de ruban gommé afin d'éviter de les endommager.

Assurez-vous que le congélateur reste en position verticale pendant tout déplacement et pendant le transport. Le congélateur doit être sanglé pendant le transport pour éviter tout mouvement. Protégez l'appareil à l'aide d'une couverture.

Lorsque vous partez en vacances

Pour assurer le bon fonctionnement de votre congélateur pendant vos vacances, assurez-vous que l'alimentation secteur de votre résidence n'est pas coupée. Pour assurer la protection des denrées dans votre congélateur, vous pouvez demander à un voisin de vérifier toutes les 24 heures l'alimentation électrique et le fonctionnement de votre congélateur.

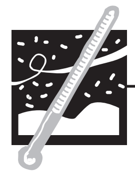
Lorsque vous vous absentez pendant une période prolongée, il peut être préférable de ranger temporairement vos aliments congelés dans une armoire de rangement pour produits congelés. Si vous laissez votre congélateur vide, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Pour prévenir la formation d'odeurs, placez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le congélateur et laissez le couvercle de l'appareil ouvert.

Lorsque le congélateur ne fonctionne pas, il peut être laissé dans une pièce non chauffée sans que l'appareil ou son mécanisme ne subissent de dommages.



- Le congélateur doit être placé dans la zone la plus froide de la pièce, éloigné de tout appareil produisant de la chaleur, de tuyauteries de chauffage et à l'écart de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le congélateur. Si vous surchargez votre congélateur, le compresseur fonctionnera pendant plus longtemps. Les aliments congelés trop lentement risquent de perdre leur qualité ou de se gâter.
- Assurez-vous de correctement envelopper les aliments et séchez bien les récipients avant de les placer dans le congélateur. Ceci évitera l'accumulation de givre dans le congélateur.
- Les paniers du congélateur du congélateur ne doivent pas être recouvertes de papier aluminium, de papier ciré ou de papier absorbant.
  Les films protecteurs interfèrent avec la circulation d'air froid rendant votre congélateur moins efficace.
- Organisez et étiquetez vos aliments pour réduire les ouvertures de porte et les recherches de longues durées. Retirez autant d'articles nécessaires en une seule fois et refermez le couvercle aussi rapidement que possible.

Veuillez lire toutes les directives attentivement.



Emplacement du congélateur

Votre congélateur doit être installé à un endroit pratique, en vue d'une utilisation quotidienne, dans une pièce bien aérée où l'air est sec.

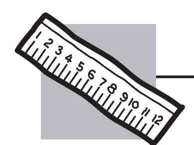
N'installez pas votre congélateur dans l'endroit où la température est au-dessous de 32° F (0° C) ou an-dessus de 110° F (43° C) parce qu'il ne maintiendra pas les températures appropriées.

Assurez-vous que le plancher sur lequel sera installé votre congélateur est suffisamment solide pour le supporter lorsqu'il est plein.

Mise à niveau du congélateur

Mettez le congélateur de niveau, entre la droite et la gauche ainsi qu'entre l'avant et l'arrière pour que le couvercle se ferme correctement. Utilisez des cales pour mettre le congélateur de niveau si nécessaire.

REMARQUE : Il ne devrait pas être nécessaire de retirer le couvercle pendant l'installation. Si, pour quelque raison que ce soit, les charnières nécessitent un ajustement, contactez un professionnel.



Dégagements et ventilation

Laissez un espace d'au moins 3 po (76 mm) des deux côtés du congélateur et de 2 po (51 mm) entre l'arrière du congélateur et le mur. Laissez assez de place au-dessus du congélateur pour ouvrir le couvercle.

Conservez les matériaux et vapeurs inflammables tels que l'essence à l'écart de votre congélateur.

Ne couvrez pas le congélateur avec des objets tels que couvertures, draps, nappes ou autres. Cela réduit la circulation de l'air.

Caractéristiques normales de fonctionnement.



Ces phénomènes sont normaux et n'indiquent pas un besoin de réparation.

- L'extérieur du congélateur devient chaud lorsque le système de réfrigération transfère la chaleur de l'intérieur vers l'extérieur à travers les parois extérieures du congélateur.
- Le son du moteur du compresseur à rendement hautement efficace.

Avant d'appeler un réparateur…



Conseils de dépannage—Économisez du temps et de l'argent! Consultez d'abord les tableaux qui suivent et vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

Problème	*Causes possibles*	*Correctifs*
Le congélateur ne fonctionne pas ou le voyant march-arrêt n'est pas allumé	**Commande de température réglée à *OFF* (éteint) ou O.**	Réglez la commande de température sur une température plus basse.
	Le congélateur n'est pas branché.	Enfoncez bien la fiche dans la prise murale.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
Le congélateur se met en marche et s'arrête trop fréquemment	**Porte ou couvercle laissé ouvert.**	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
	Commande réglée à une température trop basse.	Consultez *Fonctionnement de votre congélateur.*
Le congélateur fonctionne trop longtemps	**Porte ou couvercle laissé ouvert.**	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
	Commande réglée à une température trop basse.	Consultez *Fonctionnement de votre congélateur.*
	Circulation d'air inadéquate autour de l'appareil.	Consultez *Préparatifs pour l'installation du congélateur.*
	La température dans la pièce ou à l'extérieur est élevée.	C'est normal, le congélateur doit fonctionner plus longtemps dans ces conditions.
	Le congélateur a été récemment	Il faut 6-8 heures pour que le congélateur refroidisse complètement.
	De grosses quantités d'aliments tièdes ou chauds ont récemment été placées dans le congélateur.	Les aliments tièdes vont faire fonctionner le congélateur jusqu'à la température souhaitée soit atteinte.

Problème	Causes possibles	Correctifs
Fonctionnement bruyant ou vibration de l'appareil	**Le plancher peut manquer de solidité, ce qui fait vibrer le congélateur lorsque le compresseur fonctionne.**	Placez des morceaux de 2 po X 4 po (51 mm X 102 mm) sur la longueur, sous le congélateur, afin de mieux le soutenir et peut-être réduire les vibrations.
	L'appareil ne repose pas solidement sur le sol.	Réglez les pieds de nivellement (sur les modèles verticaux). Consultez *Préparatifs pour l'installation du congélateur* ou installez des cales pour compenser les inégalités du sol.
	Le congélateur touche le mur.	Mettez le congélateur de niveau ou déplacez-le légèrement. Consultez *Mise à niveau du congélateur*.
Température trop élevée dans le congélateur	**Porte ou couvercle laissé ouvert.**	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
	La température est réglée sur une température trop élevée.	Réglez la commande sur une température plus basse. Attendez quelques heures pour que la température se stabilise.
	De grosses quantités d'eau ou d'aliments chauds ont récemment été placées dans le congélateur.	Attendez que le congélateur ait pu revenir à la température sélectionnée.
	Le congélateur a été récemment débranché.	Le congélateur met 6-8 heures pour refroidir complètement.
Les aliments dégèlent	**Commande de température réglée à *OFF* (éteint) ou O.**	Réglez la commande de température sur une température plus basse.
	Le congélateur n'est pas branché.	Enfoncez bien la fiche dans la prise murale.
	Le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	Porte ou couvercle laissé ouvert.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
Température trop basse dans le congélateur	**Commande réglée à une température trop basse.**	Consultez *Fonctionnement de votre congélateur.*
De la condensation se forme sur l'extérieur de l'appareil	**Phénomène normal par temps très humide.**	Essuyez bien l'extérieur.
	Le couvercle ne doit pas être complètement étanche et l'air froid du congélateur se mélange à l'air chaud et humide de l'extérieur.	Consultez *Préparatifs pour l'installation du congélateur.*
La lampe intérieure ne s'allume pas (sur certains modèles)	**Pas de courant à la prise.**	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	Le congélateur n'est pas branché.	Branchez la fiche comme il faut dans la prise de courant.
	L'ampoule est grillée.	Remplacez l'ampoule.

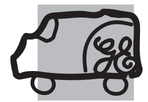
Avant d'appeler un réparateur…



Conseils de dépannage—Économisez du temps et de l'argent! Consultez d'abord les tableaux qui suivent et vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

Problème	*Causes possibles*	*Correctifs*
Le couvercle ne se ferme pas complètement de lui-même	**Un paquet empêche le couvercle de se fermer.**	Déplacez le paquet.
Remise en marche lente après une période de non-fonctionnement	**Dispositif intégré de protection contre les surcharges.**	Ceci est normal après que le congélateur ait été arrêté.
Accumulation excessive de givre	**Porte ou couvercle laissé ouvert.**	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche le couvercle de se fermer.
	Ouverture trop fréquente ou trop prolongée du couvercle.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle.
	Phénomène normal par temps très humide.	Essuyez les surfaces.
La surface extérieure du congélateur est tiède	**Les parois extérieures du congélateur peuvent dépasser de 30°F (environ 17°C) la température ambiante de la pièce.**	C'est normal, le compresseur est en marche pour éliminer la chaleur de l'intérieur du congélateur.
Le niveau sonore est plus élevé lorsque le congélateur est en marche	**Les congélateurs récents ont une plus grande capacité de stockage et des températures plus stables. Ceci nécessite un compresseur d'une grande efficacité.**	C'est normal. Lorsque le bruit ambiant est faible, vous entendrez peut-être le compresseur lors du refroidissement du congélateur.
Le niveau sonore est plus élevé lorsque le compresseurdémarre	**Le compresseur fonctionne à des pressions plus élevées en début de cycle *ON* (Allumé).**	C'est normal. Le bruit diminuera ou s'arrêtera lorsque le congélateur continuera à fonctionner.
Bruits secs et craquements lorsque le compresseur se met en marche	**Les parties métalliques subissent des expansions et des contractions, comme dans les tuyauteries d'eau chaude.**	C'est normal. Le bruit diminuera ou s'arrêtera lorsque le congélateur continuera à fonctionner.
Bruits de bouillonnement et de gargouillement, comme de l'eau en ébullition	**Le réfrigérant (utilisé pour refroidir le congélateur) circule dans le système.**	C'est normal.
La condensation se forme sur les parois internes du congélateur	**Le temps est chaud et humide ce qui augmente la formation de givre à l'intérieur du congélateur.**	C'est normal.
	Le couvercle n'est peut-être pas étanche.	Consultez *Préparatifs pour l'installation du congélateur.*
	Le couvercle est laissée ouverte trop longtemps ou est ouverte trop fréquemment.	Ouvrez moins fréquemment le couvercle .
Odeurs dans le congélateur	**L'intérieur a besoin d'être nettoyé.**	Nettoyez l'intérieur avec une éponge, de l'eau tiède et du bicarbonate de soude.
	Des aliments à fortes odeurs sont stockés dans le congélateur.	Couvrez correctement les aliments.

Garantie du congélateur.



Pour les clients des États-Unis, *toutes les réparations en vertu de la garantie sont fournis par nos Centre de Service d'Usine ou par un technicien autorisé Customer Care®. Pour prévoir une réparation, consultez notre site GEAppliances.com ou appelez le 800.GE.CARE5 (800.432.2737). Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle à portée de main lorsque vous appelez pour obtenir un service.*

Au Canada, *appelez le 800.561.3344.*

Pendant la période de garantie de :	*GE remplacera :*
Un An *A compter de la date d'achat initial*	***Toute pièce*** du congélateur qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication. Pendant la validité de la ***présente garantie limitée*** d'un an, GE fournira également gratuitement la main d'œuvre et le service pour réparer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert par GE :

- **Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.**
- **Mauvaise installation, livraison ou entretien.**
- **Toute défectuosité du produit lorsqu'il est utilisé de façon abusive, ou à des fins commerciales ou à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu.**
- **Perte des aliments dûe à la déterioration.**
- **Dommage subi après la livraison.**
- **Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs.**
- **Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou un cas de force majeure.**
- **Tout dommage direct ou indirect attribuable à une défectuosité éventuelle de l'appareil.**
- **Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.**

EXCLUSION DES GARANTIES TACITES - Votre recours exclusif est l'échange du produit suivant les modalités de la Garantie Limitée. Toutes garanties tacites, y compris les garanties de valeurs marchandes ou d'adéquation à des fins particulières, sont limitées à une durée d'un an ou à la durée la plus courte autorisée par la loi.

Pour les clients des États-Unis : Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté pour une utilisation domestique aux États-Unis. Si le produit est installé dans une région où ne se trouve aucun réparateur autorisé GE, vous devrez peut-être assumer les frais de transport ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé GE. En Alaska, cette garantie exclut le coût d'expédition ou de dépannage à votre domicile.

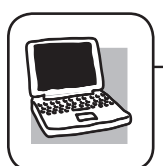
Certains états n'acceptent pas d'exclusion ou de limites aux dommages indirects consécutifs. Certains droits particuliers vous sont dévolus en vertu de la présente garantie et peuvent s'accompagner d'autres droits qui varient selon votre lieu de résidence. Pour connaître vos droits juridiques, veuillez consulter le bureau local ou le bureau d'état des affaires aux consommateurs ou le Procureur Général de votre état.

Garant : États-Unis : General Electric Company. Louisville, KY 40225

Pour les clients au Canada : Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté aux Canada pour une utilisation domestique aux Canada.Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

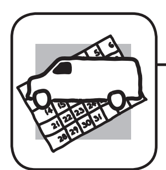
Garant Canada: MC Commercial, Burlington, Ontario, L7R 5B6

Soutien au consommateur.



Site Web appareils électroménagers GE **_www.electromenagersge.ca_**

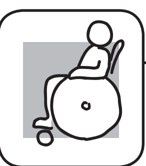
Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site **electromenagersge.ca** 24 heures par jour, tous les jours de l'année.



Service de réparations **_1.800.561.3344_**

Service de réparations GE est tout près de vous.

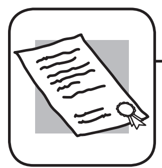
Pour faire réparer votre électroménager GE, il suffit de nous téléphoner.



Studio de conception réaliste

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

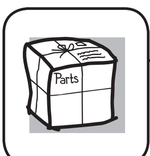
Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



Prolongation de garantie **_www.electromenagersge.ca_**

Achetez un contrat d'entretien GE avant que votre garantie n'expire et bénéficiez d'un rabais substantiel. Ainsi le service après-vente GE sera toujours là après expiration de la garantie.

Visitez notre site Web ou appelez-nous au 1.888.261.2133.

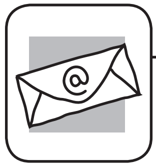


Pièces et accessoires

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.661.1616.

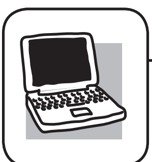


Contactez-nous **_www.electromenagersge.ca_**

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au
Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



Inscrivez votre appareil électroménager **_www.electromenagersge.ca_**

Inscrivez votre appareil électroménager en direct, aussitôt que possible. Cela améliorera nos communications et notre service après-vente. Vous pouvez également nous envoyer par la poste le formulaire d'inscription joint à votre documentation.

Imprimé aux États-Unis

Manual del propietario e instalación

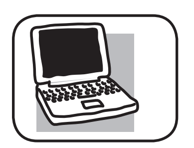
Horizontal—Modelos con descongelamiento manual:
FCM15, FCM22

Número de modelo : ______________________

Número de serie: ________________________

Los encontrará en la placa de calificación en la pared externa izquierda.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.



Sitio Web de Electrodomésticos de GE

Para más información sobre el funcionamiento de su freezer, visite ***www.GEAppliances.com.***

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL FREEZER

⚠ Éste es el símbolo de alerta de seguridad. El mismo alerta sobre potenciales riesgos de muerte o lesiones tanto para usted con para otras personas. Todos los mensajes de seguridad estarán a continuación del símbolo de alerta de seguridad y con la palabra "PELIGRO", "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN". Estas palabras se definen como:



Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire la mort.



Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire la mort. .



Signale une situation qui présente un danger imminent et qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA A fin de reducir el riesgo de incendio, explosión, descargas eléctricas o lesiones al usar su refrigerador, siga estas precauciones básicas de seguridad:

- Este freezer se deberá instalar y ubicar adecuadamente de acuerdo con las Instrucciones de Instalación antes de ser usado.
- Desenchufe el freezer antes de hacer reparaciones, ya sea reemplazar una lámpara de luz o hacer una limpieza.
  Nota: La corriente que va al freezer no puede ser desconectada por ninguna configuración del panel de control.
  Nota: Las reparaciones deberán ser realizadas por un Profesional del Servicio Técnico calificado.
- Reemplace todas las piezas y paneles antes del uso.
- No guarde ni use gasolina u otros vapores inflamables y líquidos cerca de este u otros electrodomésticos.
- Debido a los posibles riesgos sobre la seguridad bajo ciertas condiciones, recomendamos enfáticamente no usar prolongadores. Sin embargo, si se debe usar un prolongador, es absolutamente necesario que sea un prolongador para electrodoméstico de la lista UL (en Estados Unidos) o uno certificado por CSA (en Canadá), de 3 cables con conexión a tierra, que cuente con un enchufe con conexión a tierra y un tomacorriente con una graduación eléctrica del cable de 15 amperes (mínimo) y 120 volts.
- A fin de evitar riesgos de que los niños sufran asfixia o queden atrapados, retire la tapa del freezer antes de deshacerse o dejar de usar el mismo.
- No permita que los niños se trepen ni se paren sobre la parte superior del freezer. Podrían sufrir lesiones graves.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Para reducir el riesgo de lesiones al usar el freezer, siga estas precauciones básicas.

- No limpie el freezer con agua caliente cuando se encuentre frío. Los componentes se pueden romper si son expuestos a cambios de temperatura repentinos o impactos, tales como sacudones o caídas.
- Mantenga los dedos fuera de los espacios de "riesgo de lastimaduras"; los espacios de despeje entre la tapa y el gabinete son necesariamente pequeños. Tenga el cuidado de cerrar las puertas cuando haya niños dentro del área.
- No toque las superficies frías del compartimiento del freezer cuando las manos estén húmedas o mojadas, ya que la piel se podrá adherir a estas superficies extremadamente frías.
- No vuelva a congelar comidas que hayan estado totalmente congeladas en forma previa.

INSTALLATION




Riesgo de Explosión.

Mantenga cualquier material y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del freezer. Si no se cumple con esto se podrá producir una explosión, incendio o la muerte.

CONEXIÓN DE LA ELECTRICIDAD



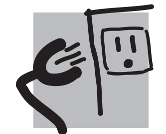
Riesgo de Descarga Eléctrica.

Enchufe en un tomacorriente con conexión a tierra de 3 cables.

No elimine el cable de conexión a tierra.

No use un adaptador.

Si no se siguen estas instrucciones se podrá producir la muerte, incendios o descargas eléctricas.



Nunca, bajo ninguna circunstancia, corte o elimine el tercer cable (tierra) del cable de corriente. Para su seguridad personal, este electrodoméstico debe estar adecuadamente conectado a tierra.

El cable de corriente de este electrodoméstico cuenta con un enchufe de 3 cables (conexión a tierra) que se conecta a un tomacorriente de pared estándar de 3 cables (conexión a tierra) para minimizar la posibilidad de riesgos de descargas eléctricas por parte del mismo.

Contrate a un electricista calificado para que controle el tomacorriente y el circuito eléctrico, a fin de asegurar que el enchufe esté correctamente conectado a tierra.

En caso de contar con un tomacorriente de pared de 2 cables, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo por un tomacorriente de pared de 3 cables correctamente conectado a tierra. No use un adaptador.

El freezer deberá estar siempre conectado a un enchufe específico con un índice de voltaje equivalente al que figura en la placa de calificación.

Se requiere un suministro eléctrico con fusible y conexión a tierra de 115 voltios de CA, 60 Hz, 15 o 20 amperes. Esto garantiza el mejor funcionamiento y además previene la sobrecarga de los circuitos del hogar, lo cual podría ocasionar riesgos de incendio debido al recalentamiento de cables.

Nunca desenchufe el refrigerador tirando del cable de corriente. Siempre tome su enchufe firmemente y empuje el mismo hacia fuera para retirarlo.

Repare o reemplace de inmediato todos los cables de corriente pelados o con cualquier tipo de daño. No use un cable con cortaduras o abrasión sobre su extensión o extremos.

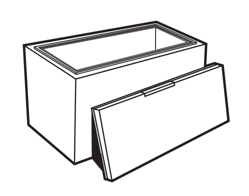
Al alejar el freezer de la pared, se deberá tener cuidado de que no ruede sobre ni dañe el cable de corriente.

FORMA ADECUADA DE DESCARTAR SU ANTIGÜO FREEZER

ADVERTENCIA **Riesgo de que los niños sufran asfixia o y queden atrapados.**

Retire la tapa del freezer antes de descartar el mismo. Si esto no se realiza, los niños podrán quedar atrapados y ocasionar la muerte o daño cerebral.

IMPORTANTE: Que un niño quede atrapado o que sufra una asfixia no son problemas del pasado. Los refrigeradores antiguos o abandonados aún son peligrosos, incluso aunque se conserven por "sólo unos pocos días". Si se deshará de su antiguo refrigerador, siga las siguientes instrucciones a fin de evitar accidentes.



Antes de Descartar su Antiguo Refrigerador o Freezer:

- Retire la tapa del freezer.
- Deje los estantes en su lugar de modo que los niños no puedan trepar dentro con facilidad.

Refrigerantes

Todos los productos de refrigeración cuentan con refrigerantes, que de acuerdo con la ley federal deberán ser eliminados antes de descartar el producto. Si se deshará de un producto de refrigeración antiguo, consulte a la compañía a cargo sobre cómo deshacerse del mismo.



LEA Y SIGA ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD CUIDADOSAMENTE.

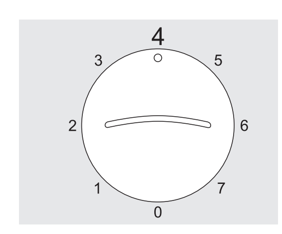
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Acerca de la operación del congelador.



Cómo poner el congelador en funcionamiento

1. Limpie el interior del congelador con una solución suave de bicarbonato de sodio y agua (vea *Cuidado y limpieza*).
2. Conecte el cable al tomacorriente.
3. En los modelos con Monitor de temperatura o Alarma de alta temperatura, coloque el interruptor en la posición ***OFF***.
4. Asegúrese de que el control de temperatura esté en la posición **4.**
5. Deje que el congelador funcione durante por lo menos cuatro horas antes de colocar alimento en el interior.
6. En los modelos con Monitor de temperatura o Alarma de alta temperatura, coloque el interruptor en la posición ***ON*** .



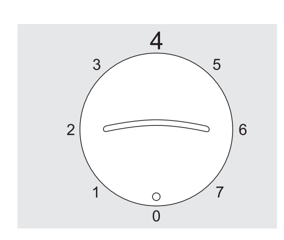
Control de temperatura

Gire el control de temperatura del freezer a 4. Esta configuración fue diseñada para mantener la temperatura en o cerca de 0ºF (-18ºC), bajo condiciones normales de funcionamiento. Siete es la configuración más alta (más fría) y cero apaga el enfriamiento. El compresor del freezer funcionará de forma continua durante entre 6 y 8 horas o más cuando sea iniciado por primera vez. Una vez enfriado el gabinete, el compresor se encenderá y apagará según sea necesario para mantener el freezer en la temperatura apropiada.

For safe food storage, allow 6-8 hours for the Para un almacenamiento seguro de las comidas, espere entre 6 y 8 horas hasta que el freezer se enfríe, antes de colocar comidas congeladas en el freezer. Espere toda la noche a que el freezer se enfríe, antes de agregar grandes cantidades de comida no congelada.

Cuando cargue el congelador, congele sólo 3 libras (0.9 a 1.4 kg.) de alimentos frescos por pie cúbico de espacio por vez. Distribuya los paquetes uniformemente en todo el congelador. No es necesario girar la perilla de control a una configuración más fría m ientras se congelan los alimentos.

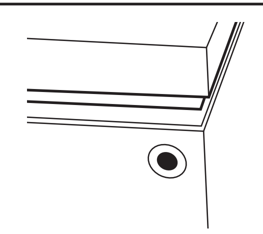
Girar el control a ***OFF*** (apagado) u ***O*** detiene el proceso de enfriamiento pero no corta la energía hacia el congelador.



Método Recomendado de Conexión a Tierra

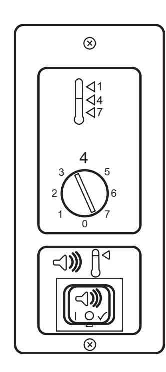
Se requiere un suministro eléctrico con fusible y conexión a tierra de 115 voltios, 60 Hz, sólo CA y 15 o 20 amperes. Se recomienda contar con un circuito separado que se use únicamente con el freezer. Use una ficha que no pueda ser apagada por un interruptor. No use un prolongador.

NOTA: Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de retirar una lámpara de luz, lleve el Control de Temperatura a la posición OFF (Apagado) como se muestra, y desenchufe el freezer.



Luz del Indicador

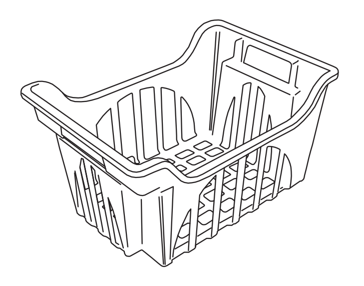
La luz del indicador le asegura que su freezer está funcionando. Si la luz del indicador no está brillando, de forma inmediata controle que no haya interrupciones de corriente, un cable eléctrico desenchufado, un disyuntor abierto, un fusible quemado, o una luz indicadora quemada. Si la luz está quemada, solicite un reemplazo al servicio técnico.



Alarma de Temperatura

La alarma de temperatura está ubicada debajo del control de temperatura y hace sonar un zumbido si la temperatura del freezer alcanza los 10ºF (-12ºC) o más en la configuración de temperatura seleccionada.

La alarma es controlada por un interruptor de 3 posiciones. 0 apaga la alarma, y evita que la alarma suene cuando el freezer está caliente (en momento tales como el inicio o luego de la descongelación). Check Mark (Marca de Control) controla la alarma, más allá de la temperatura. 1 enciende la alarma y es la configuración apropiada para un uso normal del freezer. Para cambiar la configuración de la alarma de temperatura, presione el interruptor hacia la derecha o la izquierda hasta seleccionar el modo correcto.

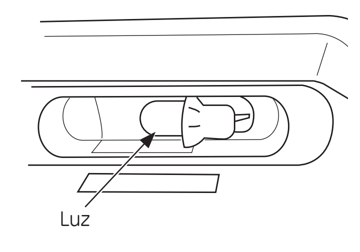


Canasta Deslizable

Guarde pequeños paquetes en la canasta, a fin de evitar su pérdida en el fondo del freezer. La canasta se puede mover de un lado al otro o puede ser retirada al cargar o descargar la comida debajo de la misma.

Para retirar la canasta, levante la misma de forma recta hacia arriba y afuera.

Para reemplazar la canasta, vuelva a bajar la misma hasta su posición.

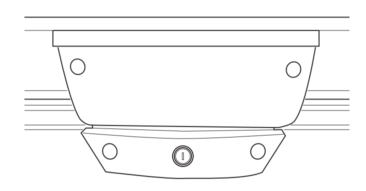


Luz interior

La luz interior se enciende cuando se abre la tapa del congelador. Para reemplazar la bombilla, fije el control de temperatura en ***OFF*** (apagado) y desenchufe el cable eléctrico. Para retirar la lámpara, es necesario alcanzar la parte trasera de las lentes de luz. Se debe reemplazar por una lámpara para electrodomésticos de 15 watts. Enchufe el freezer y gire la perilla de control hasta el punto de configuración deseado.

PRECAUCIÓN Es posible que las lámparas de luz estén calientes.

Las lámparas quemadas se pueden romper al ser reemplazadas.



Cerradura con Eyector de Llave

La cerradura posee un resorte, de modo que la llave no pueda ser dejada en la misma. Para bloquear o desbloquear, presione la llave mientras la esté girando. Si se pierde la llave, comuníquese con su vendedor para un reemplazo o visite GEApplianceParts.com.

Al solicitar una llave de reemplazo, siempre dé los números de modelo y serie del freezer.

Instrucciones para descongelar.

En la mayoría de los climas, sólo será necesario descongelar unas dos veces al año.

Para que el congelador funcione con mayor eficiencia, ***no permita que se acumule más de 1/2" (13 mm) de escarcha en los estantes.***

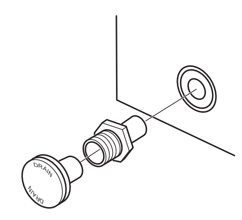
Para eliminar la escarcha, raspe con una espátula de plástico o de madera o con un raspador.

No use un punzón ni un instrumento puntiagudo *ya que podría dañar o rayar el congelador.*

No use ningún dispositivo eléctrico para descongelar el congelador.

Para un descongelamiento completo

1. Coloque el control de temperatura en ***OFF*** y desenchufe el congelador.
2. Retire todos los alimentos y colóquelos en cajas corrugadas, bolsas aisladas, refrigeradores portátiles, etc. Use toallas y periódicos como aislantes, según sea necesario.
3. Retire la tapa de drenaje empujando hacia afuera. Inserte el adaptador de mangueras (provisto) en la ficha del drenaje. Retire la tapa de plástico que está dentro del fondo del freezer. Coloque una bandeja debajo del drenaje o adhiera una manguera al extremo roscado del adaptador de la manguera y dirija el agua a un drenaje aparte.



NOTA: De forma frecuente, controle la bandeja de drenaje para evitar desbordes de agua.

4. Con la tapa abierta, use ollas con agua caliente para que la escarcha se afloje de forma rápida. Dirigir el aire de un ventilador eléctrico al freezer también ayudará. No coloque el ventilador o cualquier otro dispositivo eléctrico en el freezer.

   Retire las piezas grandes antes de que se derritan.
5. Limpie el agua de las paredes con una toalla o esponja.
6. Después del descongelamiento, limpie el interior del congelador (vea *Cuidado y limpieza*).
7. Retire el adaptador de mangueras y reemplace la tapa del drenaje y la tapa de plástico en el fondo del freezer.
8. Enchufe el freezer. Regrese el control de temperatura a su posición previa y vuelva a colocar la comida en el freezer.

⚠ ADVERTENCIA *El freezer debe estar desenchufado, a fin de evitar riesgos eléctricos de la fuente de corriente al descongelar la unidad.*

Limpieza del congelador

- ***Exterior.*** Proteja el acabado de pintura. El acabado del exterior del congelador es un acabado de pintura curada de alta calidad. Con el cuidado apropiado, se conservará como nueva y sin óxido durante años. Aplique una capa de cera para pulir aparatos cuando el congelador es nuevo y luego, por lo menos dos veces al año. También se recomienda usar cera para pulir aparatos para retirar los residuos de cinta de las superficies del congelador.

  Mantenga limpio el acabado. Use un paño limpio ligeramente humedecido en cera para pulir aparatos o detergente líquido suave para lavar platos. Seque y pula con un paño suave y limpio. No limpie el congelador con un paño para lavar platos sucio o una toalla húmeda. No use esponjas limpiadoras, limpiadores en polvo, lejía o limpiadores que contengan lejías.

  AVISO: Se deben tomar precauciones al separar el congelador de la pared. Es posible que se dañen todos los tipos de coberturas para pisos, especialmente las coberturas acolchadas y las que tienen superficies en relieve.

- ***Interior.*** Limpie el interior del congelador por lo menos una vez al año. Recomendamos desenchufar el congelador antes de limpiarlo. Si no fuera posible, exprima el exceso de humedad de la esponja o del paño cuando se limpie alrededor de botones, bombillas o controles.

  Use agua caliente y una solución de bicarbonato de sodio—aproximadamente una cucharada (15 ml) de bicarbonato de sodio por cada cuarto (1 litro) de agua. Enjuague bien con agua y seque. No use polvos limpiadores ni otros limpiadores abrasivos. NO lave piezas desmontables en el lavavajillas.

  Una caja de bicarbonato de sodio abierta absorberá los olores viciados del congelador. Cambie la caja cada tres meses.

  ⚠ PRECAUCIÓN *Los objetos húmedos se pegan a las superficies metálicas frías. NO toque superficies metálicas internas con manos mojadas o húmedas.*

En caso de interrupción prolongada del suministro eléctrico

- Mantenga la tapa del congelador cerrada. El congelador mantendrá los alimentos congelados durante 24 horas siempre que no permita el ingreso de aire cálido.
- Si el congelador no recibe energía durante 24 horas o más, agregue hielo seco. Deje el hielo en trozos grandes. Agregue más hielo según sea necesario.

⚠ ADVERTENCIA *La manipulación de hielo seco puede causar congelamiento en las manos; se recomienda el uso de guantes o de otro tipo de protección.*

- Si no es posible conseguir hielo seco, traslade los alimentos a un armario para alimentos congelados hasta que se restablezca el suministro eléctrico.

En caso de mudanza

Desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente de pared. Retire los alimentos, descongele (en los modelos con Descongelamiento manual) y limpie el congelador.

Asegure todos los elementos sueltos como canastas pegándolos con cinta adhesiva en su lugar para evitar daños.

Asegúrese de que el freezer permanezca en la posición de parado durante la mudanza y en el vehículo. El freezer debe estar asegurado en el vehículo a fin de evitar movimientos. Proteja el exterior del congelador con una manta.

Cuidado y limpieza del congelador.

Preparación para vacaciones

Para mantener el congelador en funcionamiento durante las vacaciones, asegúrese de no desconectar el suministro eléctrico de su hogar. Para proteger de manera segura el contenido del congelador, puede solicitar a algún vecino que controle el suministro de energía y el funcionamiento del congelador cada 24 horas.

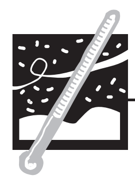
En caso de vacaciones o ausencias prolongadas, puede optar por trasladar los alimentos congelados a un armario de almacenamiento de manera temporal. Si deja el congelador vacío, desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared. Para evitar las formación de olores, coloque una caja de bicarbonato de sodio vacía en el congelador y deje la tapa abierta.

Cuando el congelador no esté en funcionamiento, se lo puede dejar en una vivienda o habitación no calefaccionada sin dañar el gabinete ni el mecanismo.



- El congelador debe ubicarse en el área más fría de la habitación, lejos de aparatos que generen calor o conductos de calefacción, y alejado de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen hasta temperatura ambiente antes de colocarlos en el congelador. Sobrecargar el congelador hace que el compresor deba funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan muy lentamente pueden perder sus cualidades o arruinarse.
- Asegúrese de envolver los alimentos en forma adecuada y seque los recipientes antes de colocarlos en el congelador. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del congelador.
- Canastas del freezer no deben recubrirse con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. El recubrimiento afecta la circulación de aire frío, reduciendo la eficiencia del congelador.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las veces en que se abre la tapa y las búsquedas prolongadas. Saque todos los elementos necesarios de una vez y cierre la tapa lo más rápido posible.

Lea estas instrucciones por completo y con cuidado.



Ubicación del congelador

Deberá ubicar el congelador de forma conveniente para el uso diario, en una habitación seca y bien ventilada.

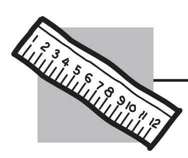
No instale el congelador donde la temperatura baje de los 32°F (0°C) o supere los 110°F (43°C), ya que no mantendrá las temperaturas adecuadas.

Asegúrese de instalar el congelador en un piso que sea lo suficientemente firme como para sostenerlo cuando esté completamente cargado.

Nivele el Freezer

Nivele el freezer de un lado a otro y de la parte frontal a la parte trasera, de modo que la tapa se selle de forma adecuada. Use cuñas para nivelar el freezer, si es necesario.

NOTA: No debería ser necesario retirar la tapa durante la instalación. Si, por alguna razón, las bisagras necesitan ajustes, llame a una empresa de servicios profesionales.



Espacios de Despeje y Ventilación

Deje por lo menos 3' (76 mm) de espacio a ambos lados del freezer y 2' (51 mm) entre la parte trasera del freezer y la pared. Deje espacio arriba del freezer para abrir la tapa.

Mantenga cualquier material y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del freezer.

No cubra el freezer con artículos tales como frazadas, sábanas, manteles, etc. Esto reduce la circulación de aire.

Características de funcionamiento normales.



Todo esto es normal y no indica necesidad de servicio.

- Gabinete exterior tibio a medida que el sistema de refrigeración transfiere calor desde el interior hacia el exterior a través de las paredes externas del gabinete.
- Sonido de motor compresor de alta eficiencia.

Antes de solicitar un servicio…



Solucionar problemas
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las siguientes páginas y tal vez no necesitará de solicitar un servicio.

Problema	*Causas Posibles*	*Qué hacer*
El congelador no funciona o la Luz de encendido está apagada	**El control de temperatura está en la posición *OFF u O*.**	Mueva el control a una configuración de temperatura más fría.
	El congelador está desenchufado.	Empuje la clavija completamente en el enchufe.
	Fusible fundido/interruptor de circuito roto.	Reemplace el fusible o reajuste el interruptor.
El congelador arranca/ se detiene con demasiada frecuencia	**Se dejó la tapa abierta.**	Revise si hay un paquete que mantiene la tapa abierta.
	Abrir la tapa con mucha frecuencia o por mucho tiempo.	Abra la tapa con menos frecuencia.
	El control del temperatura está en un nivel demasiado frío.	Vea *Acerca de la operación del congelador.*
El congelador opera demasiado tiempo	**Se dejó la tapa abierta.**	Revise si hay un paquete que mantiene la tapa abierta.
	Abrir la tapa con mucha frecuencia o por mucho tiempo.	Abra la tapa con menos frecuencia.
	El control del temperatura está en un nivel demasiado frío.	Vea *Acerca de la operación del congelador.*
	El espacio para circulación de aire alrededor del gabinete no es adecuado.	Vea *Pasos previos a la instalación del congelador.*
	La temperatura en la habitación o en el exterior es elevada.	Es normal que el congelador funcione más intensamente con estas condiciones.
	El congelador se ha desconectado recientemente por un rato.	El congelador tarda 4 horas en enfriarse por completo.
	Se han guardado recientemente grandes cantidades de alimentos tibios o calientes.	Los alimentos tibios harán que el congelador funcione por más tiempo hasta alcanzar la temperatura deseada.

Problema	*Causas Posibles*	*Qué hacer*
Funcionamiento ruidoso o el gabinete vibra	**El piso posiblemente sea débil, lo que hace que el congelador vibre cuando funciona el compresor.**	La colocación de tablas de 2 X 4" (51 mm X 102 mm) debajo del congelador ayudará a sostenerlo y podría reducir la vibración.
	El gabinete no está firme en el piso.	Ajuste las patas (en los modelos verticales). Vea *Pasos previos a la instalación del congelador*. O use cuñas si el piso no es uniforme.
	El congelador toca la pared.	Nivele el congelador o desplácelo un poco. Ver *Cómo Nivelar los congeladores*.
La temperatura del congelador es demasiado alta	**Se dejó la tapa abierta.**	Revise si hay un paquete que mantiene la tapa abierta.
	Abrir la tapa con mucha frecuencia o por mucho tiempo.	Abra la tapa con menos frecuencia.
	El control de temperatura se ha configurado a una temperatura muy elevada.	Cambie el control a una configuración más fría. Deje pasar unas horas para que la temperatura se estabilice.
	Se han guardado recientemente grandes cantidades de agua o alimentos calientes.	Espere hasta que el congelador haya alcanzado su temperatura seleccionada.
	El congelador se ha desconectado recientemente.	El congelador necesita 4 horas para enfriarse por completo.
Los alimentos se descongelan	**El control de temperatura está en la posición *OFF u O*.**	Mueva el control hasta un ajuste de temperatura.
	El congelador está desenchufado.	Empuje la clavija completamente en el enchufe.
	Fusible fundido/interruptor de circuito roto.	Reemplace el fusible o reajuste el interruptor.
	Se dejó la tapa abierta.	Revise si hay un paquete que mantiene la tapa abierta.
	Abrir la tapa con mucha frecuencia o por mucho tiempo.	Abra la tapa con menos frecuencia.
La temperatura del congelador es demasiado baja	**El control del temperatura está en un nivel demasiado frío.**	Vea *Acerca de la operación del congelador.*
Se forma humedad en la parte externa del gabinete	**No es extraño durante períodos de alta humedad.**	Seque la superficie con un paño suave.
	La tapa puede estar mal colocada, lo que provoca que el aire frío del interior del congelador se mezcle con el aire húmedo del exterior.	Vea *Preparaciones para instalar el congelador.*
La luz interior no funciona (en algunos modelos)	**No hay corriente en el tomacorriente.**	Reemplace el fusible o reajuste el interruptor.
	El congelador está desenchufado.	Empuje la clavija completamente en el enchufe.
	Bombilla quemada.	Reemplace la bombilla.
La tapa no se cierra completamente sola	**Paquete mantiene la tapa abierta.**	Mueva el paquete a una ubicación diferente.
Tiempo de arranque lento después de estar desconectado	**Protección contra sobrecarga incorporada.**	Esto es normal luego de estar apagado.

Antes de solicitar un servicio…

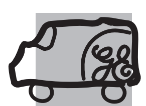


Solucionar problemas
¡Ahorre tiempo y dinero! Revise las tablas en las siguientes páginas y tal vez no necesitará de solicitar un servicio.

Problema	*Causas Posibles*	*Qué hacer*
Acumulación excesiva de escarcha	**Se dejó la tapa abierta.**	Revise si hay un paquete que mantiene la tapa abierta.
	Abrir la tapa con mucha frecuencia o por mucho tiempo.	Abra la tapa con menos frecuencia.
	No es extraño durante períodos de alta humedad.	Seque la superficie.
La temperatura de la superficie externa del congelador es elevada	**Las paredes externas del congelador pueden alcanzar una temperatura de hasta 30°F mayor a la temperatura ambiente.**	Esto es normal mientras el compresor funciona para transferir calor desde la parte interior del gabinete del congelador.
Niveles de sonido mayores cuando el congelador está encendido	**Los congeladores modernos cuentan con una capacidad de almacenamiento mejorada y temperaturas más estables. Requieren un compresor de alta eficiencia.**	Esto es normal. Cuando el nivel de ruido de alrededor es bajo, puede oírse el compresor mientras enfría el interior.
Niveles de sonido más prolongados cuando se enciende el compresor	**El congelador funciona a presiones más altas durante el inicio del ciclo *ON* (encendido).**	Esto es normal. El sonido bajará o desaparecerá mientras el congelador siga funcionando.
Ruidos de crujidos o chasquidos cuando se enciende el compresor	**Las piezas de metal sufren expansión y contracción, como las tuberías de agua caliente.**	Esto es normal. El sonido bajará o desaparecerá mientras el congelador siga funcionando.
Sonidos de borboteos o gorgoteos, como agua hirviendo	**El refrigerante (utilizado para enfriar el congelador) se encuentra circulando por el sistema.**	Esto es normal.
Se forma humedad en las paredes externas del congelador	**El clima es caluroso y húmedo, lo que incrementa el nivel interno de acumulación de escarcha.**	Esto es normal.
	La tapa puede estar mal colocada.	Vea *Preparaciones para instalar el congelador.*
	La tapa quedó abierta mucho tiempo o se abre muy frecuentemente.	No abra la tapa tan seguido.
Olores en el congelador	**Debe limpiarse la parte interna.**	Limpie el interior con una esponja, agua tibia y bicarbonato de sodio.
	Hay alimentos con olores fuertes dentro del congelador.	Cubra bien los alimentos.

Notas.

Garantía del Freezer.



Todo el servicio de garantía es provisto por nuestros Centros de Servicio de Fabricación, o un técnico autorizado de Customer Care®. Para programar una visita del servicio técnico a través de Internet, visítenos en GEAppliances.com, o llámenos al 800. GE.CARES (EE. UU.), 1.800.561-3344 (Canadá). Cuando llame para solicitar el servicio, tenga los números de serie y modelo disponibles.

Grape aquí su recibo. Se requiere facilitar prueba de la fecha de compra original para obtener un servicio bajo la garantía.

Por el Período de:	GE Reemplazará:
Un Año *Desde la fecha de la compra original*	*Cualquier pieza del freezer que falle debido a un defecto en los materiales o la fabricación. Durante esta garantía limitada de un año, GE también proveerá, sin costo, todo el trabajo y el servicio relacionado con el reemplazo de la parte que presente defectos.*

Qué No Cubrirá GE:

- **Viajes del técnico del servicio a su hogar para enseñarle sobre cómo usar el producto.**
- **Instalación inadecuada, entrega o mantenimiento.**
- **Fallas del producto en caso de abuso, mal uso, o uso para propósitos diferentes al original o uso comercial.**
- **Pérdida de alimentos por mal estado.**
- **Daño causado después de la entrega.**
- **Reemplazo de fusibles de la casa o reinicio de disyuntores.**
- **Daños ocasionados sobre el producto por accidente, incendio, inundaciones o catástrofes naturales.**
- **Daños consecuentes o incidentales causados por posibles defectos de este producto.**
- **Producto no accesible para brindar el servicio requerido.**

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su única y exclusiva alternativa es la reparación del producto, como se indica en la Garantía Limitada. Las garantías implícitas, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad o conveniencia sobre un propósito particular, se limitan a un año o al período más corto permitido por la ley.

Para los clientes de EE.UU. *Esta garantía se extiende al comprador original y a cualquier dueño subsiguiente de productos comprados para uso hogareño dentro de EE.UU. Si el producto está en un área donde no se encuentra disponible un Proveedor Autorizado del Servicio Técnico de GE, usted será responsable por el costo de un viaje o se podrá requerir que traiga el producto a una ubicación del Servicio Técnico de GE Autorizado para recibir el servicio. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o llamadas del servicio a su hogar.*

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes. Esta garantía le da derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que varían entre un estado y otro. Para conocer cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o estatal o al Fiscal de su estado.

Garante: General Electric Company. Louisville, KY 40225

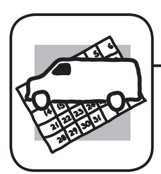
Para los clientes de Canadá : *Esta garantía se extiende al comprador original y cualquier comprador posterior de productos comprados en Canadá para uso residencial dentro de Canadá. El servicio a domicilio warrant será proporcionado en las áreas donde está disponible y que se considere razonable por Mabe para ofrecer.*

Mabe Canada Inc., Burlington, ON, L7R 5B6



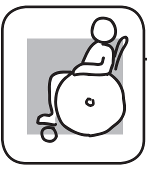
Página Web de GE Appliances **GEAppliances.com**

¿Tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico? ¡Pruebe la página Web de GE Appliances 24 horas al día, cualquier día del año! Para mayor conveniencia y servicio más rápido, ya puede descargar los Manuales de los Propietarios, pedir piezas o incluso hacer una cita en línea para que vengan a realizar una reparación.



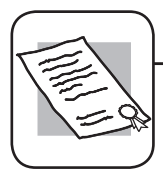
Solicite una reparación **GEAppliances.com**

El servicio de expertos GE está a tan sólo un paso de su puerta. ¡Entre en línea y solicite su reparación cuando le venga bien cualquier día del año! O llame al 800.GE.CARES (800.432.2737) durante horas normales de oficina.



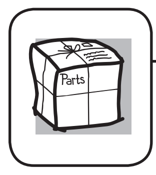
Real Life Design Studio (Estudio de diseño para la vida real) **GEAppliances.com**

GE apoya el concepto de Diseño Universal—productos, servicios y ambientes que pueden usar gente de todas las edades, tamaños y capacidades. Reconocemos la necesidad de diseñar para una gran gama de habilidades y dificultades físicas y mentales. Para más detalles cobre las aplicaciones de GE Diseño Universal, incluyendo ideas de diseño para la cocina para personas con discapacidades, mire nuestra página Web hoy mismo. Para personas con dificultades auditivas, favor de llamar al 800.TDD.GEAC (800.833.4322).



Garantías ampliadas **GEAppliances.com**

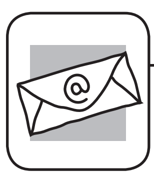
Compre una garantía ampliada y obtenga detalles sobre descuentos especiales disponibles mientras su garantía está aún activa. Puede comprarla en línea en cualquier momento, o llamar al (800.626.2224) durante horas normales de oficina. GE Consumer Home Services estará aún ahí cuando su garantía termine.



Piezas y accesorios **GEApplianceParts.com**

Aquellos individuos con la calificación necesaria para reparar sus propios electrodomésticos pueden pedir que se les manden las piezas o accesorios directamente a sus hogares (aceptamos las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Haga su pedido en línea hoy, 24 horas cada día o llamar por teléfono al 800.626.2002 durante horas normales de oficina.

Las instrucciones descritas en este manual cubren los procedimientos a seguir por cualquier usuario. Cualquier otra reparación debería, por regla general, referirse a personal calificado autorizado. Debe ejercerse precaución ya que las reparaciones incorrectas pueden causar condiciones de funcionamiento inseguras.



Póngase en contacto con nosotros **GEAppliances.com**

Si no está satisfecho con el servicio que recibe de GE, póngase en contacto con nosotros en nuestra página Web indicando todos los detalles así como su número de teléfono o escríbanos a:

General Manager, Customer Relations
GE Appliances, Appliance Park
Louisville, KY 40225



Registre su electrodoméstico **GEAppliances.com**

¡Registre su nuevo electrodoméstico en línea—cuando usted prefiera! El registrar su producto a tiempo le proporcionará, si surgiera la necesidad, una mejor comunicación y un servicio más rápido bajo los términos de su garantía. También puede enviar su tarjeta de registro pre-impresa que se incluye en el material de embalaje o recorte y use el formulario de este Manual del Propietario.

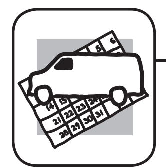
Consumer Support.



GE Appliances Website

GEAppliances.com

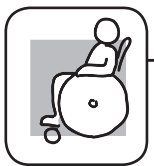
Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, order parts or even schedule service on-line. **In Canada: www.GEAppliances.ca**



Schedule Service

GEAppliances.com

Expert GE repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience any day of the year! Or call 800.GE.CARES (800.432.2737) during normal business hours. **In Canada, call 1.800.561.3344**

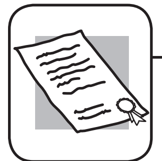


Real Life Design Studio

GEAppliances.com

GE supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE's Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today. For the hearing impaired, please call 800.TDD.GEAC (800.833.4322).

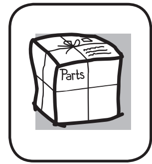
In Canada, contact: Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, NB E1C 9M3



Extended Warranties

GEAppliances.com

Purchase a GE extended warranty and learn about special discounts that are available while your warranty is still in effect. You can purchase it on-line anytime, or call 800.626.2224 during normal business hours. GE Consumer Home Services will still be there after your warranty expires. **In Canada, call 1.888.261.2133**



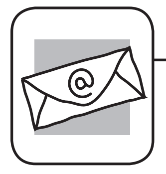
Parts and Accessories

GEApplianceParts.com

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 800.626.2002 during normal business hours.

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.

In Canada: www.GEAppliances.ca, or call 1.800.661.1616



Contact Us

GEAppliances.com

If you are not satisfied with the service you receive from GE, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to: General Manager, Customer Relations
GE Appliances, Appliance Park
Louisville, KY 40225

In Canada, www.GEAppliances.ca, or write to: Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, NB E1C 9M3



Register Your Appliance

GEAppliances.com

Register your new appliance on-line—at your convenience! Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material.
In Canada: www.GEAppliances.ca

Printed in the United States